

**Réalisation / Directed by**  
Jean-Pierre Loisl

**Image / Director of photography**  
Gwenn Ligu

**Cadreurs captation / Camera operators**  
Christine Strazzeri  
Bertrand Oliviero  
Quentin Dumas  
Muriel Lutz  
Kewin Lebrun

**Conseillère musicale / Musical advisor**  
Mariette Viala

**Prise de son / Sound engineers**  
**Radio Classique**  
Aude Marie Piloz  
Méline Avenati  
Laureline Dabbadie

**Ingénieur vision / Vision control**  
Stéphanie Gogniès

**Chef Electricien / Electrician**  
Cédric Veau

**Directeur technique / Technical director**  
Marc Pasteau

**Ingénieur encodage streaming / Streaming encoding engineer**  
Jean Nicolas Valdenaire

**Machiniste Magnéto / Machinist**  
Arnaud Hébert

**Technicien vidéo / Video Technician**  
Emmanuelle Alaitru

-----  
**Musiciens / Musicians**

**Soliste / Soloist**

Elisabeth Leonskaja / *Piano*

**Violon Solo**  
Geneviève Laurenceau

**Violon 1**

Daniel Rossignol  
Blagoja Dimcevski  
Sylvie Vivies  
Mary Randles  
Stéphane Guiocheau  
Nicole Boussinot  
Julia Raillard  
Henri Salvat  
Chiu-Jan Ying  
Olivier Amiel  
Jean Claude Cadres  
Sylvie Mougeat  
Aline Marciacq  
Sebastien Plancade  
Aude Puccetti

### **Violon 2**

Fabien Mastrantonio  
Daniel Bayle  
Alexandre Dalbigot  
Edwige Farenc  
Marie Jose Fougeroux  
Virginie Allemand  
Francois Drouhin  
Mohamed Makni  
David Benetah  
Guilhem Boudrant  
Vitaly Rasskazov  
Audrey Loupy  
Romuald Toigo  
Frédéric Pazio

### **Alto**

Bruno Dubarry  
Domingo Mujica  
Brice Duval  
Mailyss Cain  
Claire Pelissier  
Laura Ensminger  
Isabelle Mension  
Gilles Apparailly  
Vincent Cazanave-Pin  
Tymoteusz Sypniewski  
Samuel Joly  
Audrey Leclercq

### **Violoncelle**

Sarah Iancu  
Elise Robineau  
Philippe Tribot  
Vincent Pouchet  
Gaël Seydoux  
Benoit Chapeaux  
Alain Bes

Thomas Dazan  
Sébastien Laurens  
Christophe Waltham

**Contrebasse**

Damien-Loup Vergne  
Tarik Bahous  
Daniel Ben Soussan  
Victor Garcia Gonzalez  
Michel Renault  
Conor Mc Carthy  
Fabien Coquant  
Matthieu Cazauran

**Flûte**

Sandrine Tilly  
Harmonie Maltère

**Hautbois**

Olivier Stankiewicz  
Jean Michel Picard

**Clarinete**

David Minetti  
Jean-Paul Decamps

**Basson**

Lionel Belhacène  
Marion Lefort

**Cor**

Jacques Deleplancque  
Jean Wilfrid Grongnet  
Thibault Hocquet  
Arnaud Bonnetot

**Trompette**

Hugo Blacher  
Heike Gerber

**Trombone**

David Locqueneux  
Aymeric Fournes  
Fabien Dornic

**Tuba**

Sylvain Picard

**Timbales**

Emilien Prodhomme

---

Enregistré à / *Recorded at* Halle aux Grains Toulouse, 19 septembre 2013

-----

### **Musiques / Music**

Johannes Brahms – Concerto pour piano et orchestre en si bémol majeur op.83

*Piano Concerto No.2 in B-flat major, op. 83*

Johannes Brahms – Symphonie n°2 en ré majeur, op 73

*Symphony No.2 in D major, op 73*

-----

### **Ville de Toulouse**

Pierre Cohen, Député-Maire

-----

### **Orchestre National du Capitole de Toulouse**

Janine Macca, *Administratrice générale*

Sonia Dablanc, *Administratrice déléguée*

Thierry d'Argoubet, *Délégué général*

Yseult Carré, *Régisseur général*

Nicolas Chauteau, *Régisseur général adjoint*

Fabrice Mirallès, *Régisseur technique*

Hélène Gout, *Chargée de production*

Hervé Salliot, *Musicothécaire*

Jeanne-Marie Vertuel, *Musicothécaire ajointe*

Vanessa Chuimer & Katy Cazalot, *Relations presse*

Juliette Dedieu, *Chargée des productions extérieures et de l'audiovisuel*

### **Halle aux Grains**

David Fargeot, *Régisseur technique*

Alain Veau, *Responsable de la salle*

Jean-Claude Castanet, *Référent machinerie*

Gilles Bolorinos, *Référent électrique*

Michel Aineto, *Eclairagiste*

Arnaud Payen, *Technicien vidéo*

Jean Baptiste Parisot, *Technicien audio*

-----

### **Medici TV / MUSEEC**

Didier Bensa, *Président*

Hervé Boissière, *Directeur général*

Florian Reins, *Chef de projet*

Cloé Falgas, *Directrice administrative et financière*

Laurent Eichinger, *Directeur du Développement*

Marie-Virginie Barlier, *Marketing*

Etienne Petit, *Production*

Diana Gochgarian, *Edition Web*

-----

**CAPTATION**

**LES FILMS JACK FEBUS**

**Producteur / Producer**

Laurent Lesperon

**Producteur exécutif / Executive producer**

Simon Marre

**Direction de production / Production Director**

Lionel Lartigue

**Chargée de production / Production Manager**

Sandra Labeyrie

**Assistante de production / Production Assistant**

Marine Trévisanut

**Comptable / Accountant**

Sophie Harguindeguy

-----

**Une production / A Production**

Les Films Jack Fébus

**En coproduction avec / In coproduction with**

L'Orchestre National du Capitole de Toulouse

Medici TV / Museec

**Avec la participation de / with**

TLT

Télé Miroir

**Avec la participation du / Also with**

Centre National du cinéma et de l'Image Animée